

DALŠÍ SMLUVNÍ UJEDNÁNÍ VŠEOBECNÉ A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY PRO ÚČAST NA ZÁJEZDU

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Cestovní smlouva se uzavírá mezi pořadatelem zájezdu - cestovní kancelářkou Čilka, s.r.o., IČO 25580841, zapsáno v obchodním rejstříku u Krajského obchodního soudu v Brně, pod č. C. vložka 3528, ze dne 1.11.1999, číslo výpisu 73219/1999 (dále jen CK) a klientem.

- Smlouva může být uzavřena přímo v CK nebo prostřednictvím jejího zástupce (dále jen prodejce), který jedná na základě a v mezích uzavřené obchodní smlouvy. Klient je oprávněn si nechat předložit dokument, který osvědčuje způsobilost prodejce uzavírat cestovní smlouvy jménem CK, pro kterou je zájezd zprostředkovan.
- Cestovní smlouva se CK uzavazuje, že klientovi poskytne zájezd a klient se zavazuje, že zaplatí smlouvenou cenu. Úhradu provede sám (v hotovosti v kanceláři CK, složenkou na účet nebo adresu příslušného oddělu na titulní straně cestovní smlouvy).
- Poukazuje-li platbu CK prodejce, rozumí se, že klient udělil pověření k provedení této platby.
- Za řádnou a včasnou úhradu platby odpovídá CK vždy klient.

2. PODMÍNKY REALIZACE ZÁJEZDU

- Realizace zájezdu je podmíněna dosažením minimálního počtu klientů. CK je povinna informovat písemně klienta o zrušení zájezdu z důvodu nedosažení minimálního počtu klientů nejpozději 21 dnů před stanoveným datem poskytnutí služby.
- CK může v katalogu nebo v poznámce cestovní smlouvy stanovit zvláštní podmínky, které musí klient splňovat pro účast na konkrétním zájezdu.
- Klient může oznámit, že místo něj se zúčastní jiná osoba, která splňuje stejné podmínky jako klient. Tuto změnu je možné oznámit CK nejpozději do 10 dnů před stanoveným datem poskytnutí první služby za současného uhrazení manipulačního poplatku ve výši 150,- Kč/os.

3. ZVÝŠENÍ CENY ZÁJEZDU

- CK je oprávněna jednostranným úkonem zvýšit cenu zájezdu, jestliže je zároveň přesně stanoven způsob výpočtu zvýšení ceny. Cena zájezdu uvedená v cestovní smlouvě však nesmí být jednostranně zvýšena během 20 dnů před zahájením zájezdu. Cenu lze podle této úpravy zvýšit jen v případě, že dojde ke zvýšení:
 - a) ceny za dopravu včetně pohonných hmot,
 - b) plateb spojených s dopravou, např. letištních a přístavních poplatků, které jsou zahrnuty v ceně zájezdu,
 - c) směnného kursu české koruny použitého pro stanovení ceny zájezdu v průměru o více než 10%, pokud k této změně dojde do jednadvacátého dne před zahájením zájezdu.
 - Písemné oznámení o zvýšení ceny musí být klientovi odesláno nejpozději 21 dnů před zahájením zájezdu, jinak CK nevznikne žádné právo na zaplacení rozdílů v ceně zájezdu. Zvýšení ceny se bude rovnat navýšení plateb za služby dle bodů a), b), c).

4. POVINNOSTI CK PŘI UZAVŘENÍ CESTOVNÍ SMLOUVY

- CK předkládá klientovi tento návrh smlouvy a po jeho vyplnění odbrží každá ze smluvních stran po jednom exempláři se stejnou platností. Klient svým podpisem pod touto cestovní smlouvou stvrzuje, že dále převzal katalog CK, který obsahuje bližší údaje o zájezdu a doklad o pojištění CK ve smyslu zák. č. 159/1999 Sb. a seznámil se se způsobem, jakým má uplatnit své nároky plynoucí z porušení právní povinnosti CK.
- CK je povinna nejpozději do 7 dnů před zahájením zájezdu poskytnout klientovi písemně další podrobné informace o všech skutečnostech, které jsou pro klienta důležité a které jsou jí známy, pokud nejsou obsaženy již v cestovní smlouvě nebo v katalogu, který byl klientovi předán, zejména:
 - a) o dopravě, ubytování a stravování
 - b) podrobnosti o možnosti kontaktů s nezletilou osobou nebo zástupcem CK v místě pobytu nezletilé osoby, jde-li o zájezd, jehož účastníkem je nezletilá osoba,
 - c) jméno, adresa a telefonní číslo osoby, na kterou se klient v nesnáhách v průběhu zájezdu může obrátit se žádostí o pomoc, zejména místního zástupce CK, a adresu a telefonní číslo zastupitelského úřadu,
 - d) informace o možnosti uzavřít pojištění pro případ, že klientovi vzniknou náklady v souvislosti s jeho odstoupením od cestovní smlouvy, pokud toto pojištění není zahrnuto v ceně zájezdu.
 - Je-li cestovní smlouva uzavřena v době kratší než 7 dnů před zahájením zájezdu, musí CK svoji povinnost podle odstavců a) - d) splnit již při uzavření cestovní smlouvy.

5. ZMĚNA PODMÍNEK CESTOVNÍ SMLOUVY

- a) ze strany CK
 - Je-li CK nucena z objektivních důvodů před zahájením zájezdu změnit smluvní podmínky, může klientovi navrhnout změnu cestovní smlouvy. Pokud navrhovaná změna cestovní smlouvy vede i ke změně ceny zájezdu, musí být v návrhu nová cena uvedena.
 - Navrhne-li CK změnu cestovní smlouvy podle předchozího odstavce, má klient právo rozhodnout, zde bude se změnou cestovní smlouvy souhlasit nebo zda od cestovní smlouvy odstoupí. Pokud klient ve lhůtě určené CK, která nesmí být kratší než 5 dnů od doručení návrhu na změnu cestovní smlouvy klientovi, od smlouvy neodstoupí, má se za to, že se s její změnou souhlasí.
 - CK je oprávněna provést účelné programové změny, zejména z důvodu organizačních či klimatických (např. je jiná časová posloupnost navštívených míst, změna trasy z časových důvodů). Tyto programové změny činí CK zásadně s cílem zajistit bezproblémový průběh zájezdu. Rozsah a kvalita poskytnutých služeb musí být v úhrnu zachována a cena zájezdu se z důvodu provádění uvedených změn nemění. Tyto změny oznamuje CK klientovi bez zbytečného odkladu. Klient nemá v těchto případech právo odstoupit od smlouvy bez povinnosti uhradit storno poplatek, ledaže jde o změny podstatné. Podstatnými změnami se rozumí posunutí začátku nebo ukončení akce o více než 24 hodin, zásadní změna místa ubytování, významná úprava programu či trasy zájezdu (týká se více než 20% doby jeho trvání).

b) ze strany klienta

- Před zahájením zájezdu může klient písemně oznámit CK, že zájezdu se místo něho zúčastní jiná osoba v oznámení uvedená. Dnem doručení oznámení se osoba v něm uvedená stává klientem. Oznámení musí obsahovat prohlášení nového klienta, že souhlasí s uzavřenou cestovní smlouvou. V případě, že cestovní smlouva stanoví lhůtu a podmínky, může tak klient učinit jen ve stanovené lhůtě a oznámení musí obsahovat i prohlášení nového klienta, že splňuje veškeré podmínky stanovené pro poskytnutí zájezdu.
- Původní a nový klient společně a nerozdílně odpovídají za zaplacení ceny zájezdu a úhradu manipulačního poplatku podle této smlouvy, popřípadě nákladů spojených s přefkňhováním.

6. ODSTOUPENÍ OD CESTOVNÍ SMLOUVY

a) ze strany CK

- CK může před zahájením zájezdu od cestovní smlouvy odstoupit jen z důvodu zrušení zájezdu nebo z důvodu porušení smluvní povinnosti klientem.
- Odstoupí-li CK od cestovní smlouvy před zahájením zájezdu z důvodu porušení povinnosti klientem, je klient povinen zaplatit CK níže stanovený storno poplatek a CK je povinna vrátit klientovi vše, co od něho obdržela na úhradu ceny zájezdu podle zrušené cestovní smlouvy.
- Odstoupila-li CK od cestovní smlouvy z důvodu zrušení zájezdu před jeho zahájením, má klient právo požadovat, aby mu CK na základě nové cestovní smlouvy poskytla jiný zájezd nejméně v kvalitě odpovídající původní cestovní smlouvě, může-li CK takový zájezd nabídnout.
- Zruší-li CK zájezd ve lhůtě kratší než 20 dnů před termínem zahájení, je povinna uhradit klientovi pokutu ve výši 10 % z ceny zájezdu. Právo klienta na náhradu škody tím není dotčeno.
- CK se může odpovědnosti za škodu podle předchozího odstavce nebo povinnosti zaplatit pokutu zprostit jen tehdy, prokáže-li, že ke zrušení zájezdu došlo v souladu s ustanovením o nedosažení minimálního počtu osob potřebných pro jeho realizaci nebo v důsledku neodvratitelné události, které nemohla CK zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze na rozumné požadovat.

b) ze strany klienta

- Klient může před zahájením zájezdu od cestovní smlouvy odstoupit kdykoli za podmínek stanovených touto smlouvou.
- Odstoupí-li klient od cestovní smlouvy na základě nesouhlasu se změnou cestovní smlouvy, kterou navrhla CK z objektivních důvodů, má klient právo požadovat, aby mu CK na základě nové cestovní smlouvy poskytla jiný zájezd nejméně v kvalitě odpovídající původní cestovní smlouvě, může-li CK takový zájezd nabídnout.
- Odstoupí-li klient od smlouvy svobodně, je klient povinen zaplatit CK níže stanovený storno poplatek a CK je povinna vrátit klientovi vše co od něho obdržela na úhradu ceny zájezdu podle zrušené cestovní smlouvy.
- Je-li důvodem odstoupení klienta od cestovní smlouvy porušení povinnosti CK stanovené cestovní smlouvou nebo tímto zákonem, nebo nedojde-li k uzavření nové cestovní smlouvy v případě, že klient nepřistoupil na změnu původně sjednané smlouvy, je CK povinna bez zbytečného odkladu vrátit klientovi vše, co od něho obdržela na úhradu ceny zájezdu podle zrušené cestovní smlouvy, aniž by byl klient povinen platit CK storno poplatek. Právo klienta na náhradu škody tím není dotčeno.

c) společná ustanovení

- Při uzavření nové cestovní smlouvy se v uvedených případech platby uskutečněné na základě původní cestovní smlouvy považují za platby nové cestovní smlouvy. Je-li cena nového zájezdu nižší, než již uskutečněné platby podle předchozí věty, je CK povinna tento rozdíl bez zbytečného odkladu klientovi vrátit.

7. STORNO POPLATEK

- V případech, kdy se touto smlouvou sjednává povinnost klienta uhradit CK storno poplatek, se jeho výše určuje podle počtu dnů od rozhodné skutečnosti, která zakládá povinnost k jeho úhradě, do počátku zájezdu (poskytnutí první služby).

| Výše storno poplatků za každou osobu činí: | |
|--|--|
| 60 dnů a více před rozhodnou událostí: | 200,- Kč |
| 59 dnů až 30 dnů | 30% z celkové ceny objednaných služeb |
| 29 dnů až 20 dnů | 50% z celkové ceny objednaných služeb |
| 19 dnů až 7 dnů | 80% z celkové ceny objednaných služeb |
| 7 dnů až 3 dny | 90% z celkové ceny objednaných služeb |
| 3 dny a méně | 100% z celkové ceny objednaných služeb |

8. ODPOVĚDNOST CK

- CK odpovídá klientovi za porušení závazků vyplývajících z uzavřené cestovní smlouvy bez ohledu na to, zda tyto závazky mají být splněny CK nebo jinými dodavateli služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu.
- Nesplní-li CK své povinnosti vyplývající z cestovní smlouvy nebo tohoto zákona řádně a včas, musí klient uplatit své právo u CK bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 3 měsíců od skončení zájezdu, nebo v případě, že se zájezd uskutečnil, ode dne, kdy měl být zájezd ukončen podle cestovní smlouvy, jinak právo zaniká.
- Je-li uzavření cestovní smlouvy zprostředkováno jinou cestovní kancelářkou nebo cestovní agenturou, je lhůta podle předchozího odstavce zachována, a pokud tak klient učinil řádně a včas u zprostředkující cestovní kanceláře nebo cestovní agentury.
- CK se může odpovědnosti za škodu způsobenou odstoupením od cestovní smlouvy před zahájením zájezdu zprostit jen tehdy, prokáže-li, že ke zrušení zájezdu došlo z důvodu nízkého počtu účastníků nebo v důsledku neodvratitelné události, které nemohla CK zabránit ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat.
- CK se může odpovědnosti za škodu způsobenou porušením právní povinnosti zprostit jen tehdy, prokáže-li že tuto škodu nezavinila ona ani její dodavatelé služeb cestovního ruchu poskytovaných v rámci zájezdu a škoda by la způsobena:
 - a) klientem,
 - b) třetí osobou, která není spojena s poskytováním zájezdu, pokud tuto skutečnost nebylo možné předpokládat nebo nebyla nevyhnutelná,
 - c) neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat.
 - Ve výše uvedených případech, kdy je škoda způsobena třetí osobou nebo neodvratitelnou událostí, je CK povinna poskytnout klientovi v nesnáhách rychlou pomoc.

9. PORUŠENÍ CESTOVNÍ SMLOUVY V PRŮBĚHU ZÁJEZDU

- Jestliže po zahájení zájezdu CK neposkytne klientovi služby cestovního ruchu nebo jejich podstatnou část nebude moci řádně a včas poskytnout, třebaže se k tomu cestovní smlouva zavázala, je povinna provést bez zbytečného odkladu taková opatření, aby mohl zájezd pokračovat.
- Pokud nelze pokračování zájezdu zajistit jinak než prostřednictvím služeb cestovního ruchu nižší kvality než je uvedeno v cestovní smlouvě, je CK povinna vrátit klientovi rozdíl v ceně.
- Jestliže opatření podle předchozího odstavce nelze učinit nebo je klient nepřijme, musí CK bez zbytečného odkladu vrátit klientovi rozdíl v ceně. V případě, že součástí zájezdu je i doprava, je CK povinna poskytnout klientovi dopravu zpět a místo odjezdu nebo na jiné místo návratu, s nímž klient souhlasí, včetně nezbytného náhradního ubytování a stravování. Pokud je doprava uskutečněna jiným dopravním prostředkem, než kterým měla být uskutečněna podle cestovní smlouvy, je CK povinna vrátit klientovi rozdíl v ceně v případě, že byla doprava uskutečněna za nižší náklady.

10. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- Klient podpisem cestovní smlouvy potvrzuje, že se seznámil s jejím obsahem, zejména s rozsahem objednaných služeb, podmínkami pojištění ve smyslu zák. č. 159/1999 Sb., podmínkami cestovního pojištění, jakož i s podmínkami úhrady storno poplatku, které je v případech stanovených touto smlouvou povinen uhradit cestovní kancelář. Klient bere na vědomí, že pojištění podmínky a storno poplatek jsou nedílnou součástí smlouvy, souhlasí s nimi, a to jménem všech spolecestujících osob, ve prospěch kterých tuto cestovní smlouvu uzavírá.
- Klient je osobně odpovědný za správnost jím uvedených osobních údajů.
- Klient je povinen zajistit si platné cestovní doklady včetně viz a dalších náležitostí potřebných pro vycestování do konkrétní destinace (např. lékařská potvrzení o vakcinaci aj.).
- Klient souhlasí s použitím jeho osobních údajů, v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., uvedených v této smlouvě, pro potřeby CK a to výhradně za účelem zasílání nabídek služeb v cestovním ruchu klientovi. Dále prohlašuje, že je zmocněn a tímto uděluje souhlas ve smyslu § 5 odst. 2 zák. č. 101/2000 Sb. i jménem dalších osob uvedených na této cestovní smlouvě.
- Termín "katalog" zahrnuje veškerý písemný nabídkový materiál CK, který byl klientovi prokazatelně předán.
- Odlíhuje se vymezení zájezdu uvedená v katalogu od této smlouvy - má vždy přednost cestovní smlouva.
- Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a je účinná od dne udělení příslušné koncese CK.